

Universitatea Transilvania din Braşov

Facultatea de Litere

Departamentul de Lingvistică teoretică şi aplicată

RAPORT DE EVALUARE A PROGRAMULUI DE STUDII
STUDII LINGVISTICE PENTRU COMUNICARE INTERCULTURALĂ
pentru anul universitar 2023-2024

1. Date de prezentare

Denumire: STUDII LINGVISTICE PENTRU COMUNICARE INTERCULTURALĂ (în limba engleză)

Ciclu de studiu/ forma de învăţământ (IF/ ID/ IFR): Masterat/IF

Statut (autorizare provizorie/ acreditare): Program acreditat

Coordonator: Prof. dr. Marinela BURADA

Anul ultimei evaluări externe: 2020

Schimbare denumire: STUDII LINGVISTICE PENTRU COMUNICARE INTERCULTURALĂ

2. Date despre studenţi

• **Analize statistice pe ani de studii**

Anul de studii (inclusiv anul terminal)	Nr. studenţi la începutul anului universitar	Nr. studenţi la sfârşitul anului universitar	Rata de abandon (%)	Nr. de studenţi care s-au transferat
Anul 1	12	11	8,33%	-
Anul 2	20	16	20%	-

• **Finalizare studii**

Nr. studenţi care au promovat ultimul an de studii	Nr. studenţi care au obţinut diploma de licenţă/master	Procent finalizare studii (%)
16 din 20	13	65%*

3. Date absolvenţi

% absolvenţi angajaţi în termen de doi ani de la data absolvirii	% absolvenţi ai ultimelor două promoţii admişi la masterat (pentru PSL)*, respectiv doctorat (PSM)**
100%	1,5 % (din ultima promoție, doctorat la UTBv)

4. Conţinutul planului de învăţământ

Specializarea cuprinde un pachet de documente care ilustrează şi susţin obiectivele

generale și specifice ale programului, obiective integrate politicii educaționale și de calitate promovate de facultate și de universitate. Toate acestea se reflectă în: planul de învățământ 2022-2024, în al cărui bilanț se arată că la acest program masteral există 15,30% discipline de aprofundare, 32,51% discipline de sinteză, 35,80% discipline de cunoaștere avansată, 13,11% proiecte de cercetare științifică și 3,27% elaborarea și finalizarea disertației.

În planul de învățământ, semestrul IV constă în ore alocate elaborării de proiecte de cercetare științifică, ore destinate elaborării și finalizării lucrării de disertație și ore alocate disciplinei *Interculturalitate și comunicare profesională orală*.

În ansamblul planului de învățământ, disciplinele sunt ordonate succesiv pentru cei doi ani de școlarizare, programele tematice sau fișele disciplinelor incluse în planul de învățământ, prevăzând rezultate ale învățării exprimate sub forma competențelor cognitive, aplicativ-practice și relational-comunicative care sunt realizate de o disciplină. Modul de examinare și evaluare la fiecare disciplină ține cont de rezultatele planificate iar testele elaborate de fiecare cadru didactic au sunt corelate, sub aspect epistemic și formal, cu conținuturile și activitățile didactice de la cursuri și seminare. Modul de organizare a examenului de disertație, ca examen sumativ, certifică asimilarea competențelor cognitive și profesionale corespunzătoare calificării universitare. Prin orientările tematice, bibliografice de specialitate, examenul de finalizare a programului de studii pregătește absolventul pentru utilizarea eficientă, inovatoare, din perspectivă aplicativă și interdisciplinară a cunoștințelor dobândite timp de doi ani, contribuind substanțial la perfecționarea abilităților sale de comunicare și relaționare cu medii cultural-profesionale variate.

În cadrul acestui program sunt promovate mijloacele de predare, învățare și evaluare moderne, e.g. învățarea prin proiecte, predarea interactivă și activitățile de tip participativ, co-predarea, învățarea hibridă, învățarea și colaborarea în mediul virtual, învățarea prin proiecte, predarea interactivă și activitățile de tip participativ, evaluare pe parcurs, cu feedback scris sau verbal din partea profesorului.

Conținuturile planurilor de învățământ sunt discutate în fiecare an, într-un cadru informal, cu studenții, precum și cu cadrele didactice implicate în program. Modificările realizate până în prezent pe baza feedback-ului studenților și a domeniilor de cercetare și expertiză a cadrelor didactice au vizat în special tematica și structura pachetelor de cursuri opționale.

5. Conținutul fișelor disciplinelor

Fișele disciplinelor se revizuiesc pe măsura evoluției cunoașterii în domeniile vizate de fiecare disciplină sau în situații în care se aduc modificări curriculei și planului de învățământ. Pentru anul 2024-2025, s-au discutat aspecte legate de următoarele discipline:

Nr crt.	Denumire disciplină	An studii/ Semestru	Cadru didactic titular	Data ședinței de analiză în CD/CF
1	Construcția sensului în interacțiunea verbală	II/I	Lect. dr. CDimulescu	septembrie 2024
2	Antropologie lingvistică	II/I	Lect. dr. Cristina Dimulescu	septembrie 2024
3	Interculturalitate și comunicare profesională scrisă	I/II	prof. Marinela Burada	septembrie 2024

6. Date privind evaluarea activității didactice de către studenți

În cursul AU 2023/2024, evaluarea de către studenți s-a desfășurat astfel:

- pentru semestrul I au fost propuse pentru evaluare un total de 8 predate de 9 cadre didactice, dintre care au fost evaluate 2, ambele obținând calificativul *nivel ridicat*;
- pentru semestrul II au fost propuse pentru evaluare 8 discipline în total, predate de 6 cadre didactice, dintre care au fost evaluate 4, rezultatele obținute variind între *nivel scăzut* și *nivel ridicat*.

Pe baza datelor culese, Comisia CEAC-D a discutat și întocmit un raport de evaluare a activității didactice de către studenți, o sinteză și un plan de măsuri – documente supuse atenției consiliului departamentului și al facultății. Datele întâlnirilor în comisie au fost 10.03.2024 și, respectiv, 18.07.2024, iar întâlnirile cu studenții pentru prezentarea rezultatelor au avut loc în cursul aceluiași luni.

Secțiunea va evidenția:

7. Date privind evaluarea colegială

În rapoartele de sinteză întocmite, comisiile de analiză de analiză au făcut recomandări cadrelor didactice evaluate. Raportele au fost întocmite la data de 21.09.2024 și 23.09.2024.

Numele și prenumele cadrului didactic	Gradul didactic	Observații
Marinela Burada	profesor	
Stanca Măda	conferențiar	

8. Date privind evaluarea anuală a directorului de departament

Aprecierea directorului de departament a fost, conform Raportului întocmit în luna septembrie 2023, una pozitivă, sub toate aspectele profesionale – didactic, cercetare, activități administrative. Trebuie menționat însă că evaluarea directorului de departament se bazează pe evaluările de către cadrele didactice și de către studenți pentru celelalte discipline din norma didactică a CD evaluat.

Numele și prenumele cadrului didactic	Gradul didactic	Observații
Marinela Burada	profesor	Punctaj 3,48/4
Stanca Măda	conferențiar	Punctaj 3,85/4

9. Rezultate ale colaborării cu partenerii din mediul economic/ socio-cultural

În ceea ce privește inserția profesională, trebuie ținut cont de faptul că toți sau aproape toți masteranzii sunt angajați pe întreg parcursul sau la un moment dat în timpul pregătirii lor masterale. Fiind vorba de un masterat de cercetare, acest program are deschiderea necesară pentru continuarea studiilor în ciclul doctoral, existând în prezent cadre didactice care coordonează cercetările și tezele de doctorat elaborate în limba engleză, în domenii circumscrise lingvisticii anglofone sau în domenii interdisciplinare. Prin urmare, considerăm oportun ca motivarea studenților să se efectueze în sensul continuării studiilor și dezvoltării potențialului lor intelectual.

10. Evaluare procese suport

10.1 Admiterea

În concordanță cu practicile de admitere adoptate la nivelul facultății, admiterea la acest program de masterat se efectuează pe bază de dosar. Începând cu iulie 2017, selecția și ierarhizarea candidaților se realizează în funcție de media obținută de absolvent la examenul de licență (70%) la care se adaugă nota pentru proba PORTOFOLIU (30%). Această componentă constă în elaborarea unei lucrări redactate în limba engleză, o sinteză a lucrării lor de licență. Inclusă în dosarul de admitere la masterat, lucrarea este menită să permită, pe de-o parte, determinarea gradului de competență în limba engleză, limba de predare a acestui program masteral, și, pe de alta, abilitatea candidatului de a structura și redacta un text academic conform unui format predefinit și în concordanță cu normele și convențiile retorice specifice discursului în limba engleză.

La admiterea din anul 2022, media cea mai mare a fost 9,90 iar cea mai mică, 8,10.

10.2 Servicii Bibliotecă

Sondajul de opinie efectuat pentru măsurarea gradului de satisfacție față de activitatea și dotarea BU au vizat calitatea serviciilor, acoperirea cu fond de carte și amabilitatea personalului. Răspunsurile au fost, în ordine, *foarte mulțumit*, *foarte mulțumit* și, respectiv, *mulțumit*.

10.3 Servicii secretariat

Masteranzii acestui program nu au răspuns în acest sondaj.

10.4 Servicii cămine/cantine

Nu există date din partea masteranzilor din acest program.

11. Resurse alocate

11.1 Resurse umane

Se vor menționa cadrele didactice care predau la programul de studii analizat, conform tabelului:



Nr crt.	Nume și Prenume	Grad științific	Grad didactic	Titular/Asociat (T/A)	Observații (provocări datorate structurii de personal didactic)
1	Arhire Mona Brigitte	dr.	Prof	T-LTA-SLCI	
2	Buja Elena	dr.	Prof.	T-LTA- SLCI	
3	Burada Marinela	dr.	Prof.	T-LTA- SLCI	
4	Chefneux Gabriela	dr.	Prof.	T-LSC- SLCI	
5	Cusen Gabriela	dr.	Conf.	T-LTA- SLCI	
6	Dimulescu Cristina	dr.	Lect.	T-LTA- SLCI	
7	Duță- Capră Anca	dr.	Prof.	T-DMM- SLCI	
8	Măda Stanca	dr.	Conf.	T-LTA- SLCI	
9	Sibisan Aura	dr.	Lect.	T-LSC- SLCI	
10	Sinu Raluca Georgiana	dr.	Conf.	T-LTA- SLCI	
11	Tatu Oana	dr.	Conf.	T-LTA- SLCI	

11.2 Resurse materiale, bibliotecă, infrastructură

Facultatea dispune de laboratoare dotate cu echipamente didactice și de cercetare. Pregătirea masteranzilor s-a desfășurat în săli cu conexiune la internet, ceea ce a permis accesul la bazele de date internaționale puse la dispoziție de universitate.

Materiile studiate de masteranzi sunt acoperite cu cursuri proprii sau cu resurse bibliografice (care includ și cărți publicate de cadrele didactice implicate în program) reprezentând lucrări de referință în specialitate, cât și lucrări de dată recentă. Dat fiind accesul larg la bazele de care beneficiază atât studenții cât și profesorii lor, precum și posibilitățile de a procura materialul bibliografic necesar, consider că nu pot exista probleme în ceea ce privește accesul la informație. Vor continua preocupările în sensul actualizării și îmbunătățirii cursurilor și aplicațiilor. Există un îndrumar actualizat menit să sprijine studenții în procesul de redactare a lucrării de disertație.

- **Analiza acoperirii disciplinelor din planul de învățământ cu materiale didactice (cărți, cursuri, îndrumare de laborator și proiect, altele)**

În anul universitar 2023/2024 nu există materiale didactice publicate în domeniul disciplinelor predate la masterat.



- **Analiza laboratoarelor**

Nr.crt.	Denumire laborator analizat	Data analizei	Concluzii
1	N-I-13B	24 septembrie	confrom cerințelor
2	L10, Institut	24 septembrie	conform cerințelor

11.3 Activități de tutorat

Se vor menționa tutorii anilor de studii și disponibilitatea acestora pentru discuții cu studenții, conform tabelului:

Nr. crt	Nume și prenume	Contact de corespondență cu studenții (email, telefon)	An de studii/grupa	Program de tutorat (detalii cu privire la coordonatele întâlnirilor cu studenții)	Activități desfășurate în anul univ. analizat
1	BURADA Marinela	m.burada@unitbv.ro	I și II	Săptămânal, miercurea, după orele de curs cu studenții anului II, în corpul N, sala 13B. Zilnic, online, la cerere	consiliere profesională și administrativă

12.4 Activități consiliere și orientare în carieră

Responsabilul CICOC pe facultate este conf. dr. Paula Armăsar, prodecan. Trebuie menționat faptul că majoritatea masteranzilor sunt deja încadrați, nevoia de consiliere fiind redusă, la acest nivel.

12. Analiza swot

1a. Prin conținutul și prin metodologia centrată pe student, acest program de studii este comparabil cu programele aflate în oferta educațională a altor universități din străinătate. Sunt utilizate mijloacele moderne de predare, învățare și evaluare, e.g. învățarea prin proiecte, predarea interactivă și activitățile de tip participativ, etc. și este încurajată inovarea în actul didactic, în concordanță cu practicile educaționale din universitățile din lume. Demn de menționat este și potențialul pentru interdisciplinaritate pe care curricula acestui program îl cultivă prin cursurile opționale oferite, potrivit intereselor individuale și de grup ale masteranzilor.

1b. Există practica discuțiilor între cadrele didactice din program în probleme de interes comun. De exemplu, criteriile de evaluare a modului de elaborarea și finalizarea lucrărilor de disertație au fost stabilite în comun de către cadrele didactice, pentru a se asigura consecvența evaluării tuturor masteranzilor, indiferent de cadrul didactic care le

îndrumă activitatea; se discută aspecte legate de conținuturile disciplinelor, aspecte organizatorice ale activităților didactice și de cercetare etc.

1c. Faptul că există îndrumători de doctorat pentru limba engleză care predau în acest program face posibilă o selecție informată a viitorilor doctoranzi, care pot fi orientați înspre domenii de cercetare care se pot prelungi și finaliza prin studii doctorale.

1d. Din perspectiva globalizării și a comunicării fără frontiere, studiul pieței la nivel local a relevat faptul că există interes din partea angajatorilor pentru specialiști cu competențe în domeniul comunicării și medierii interculturale.

1e. Caracterul internațional al masteratului contribuie la creșterea calității pregătirii studenților și a abilităților lor de comunicare interculturală.

2a. Frecvența foarte slabă sau chiar absența de la cursuri a unora dintre studenții angajați pe piața muncii. Faptul că, de cele mai multe ori, programul de lucru al acestor studenți îi împiedică să se implice în toate activitățile didactice reprezintă cauza principală a eșecului lor academic.

2b. Există tendința de scădere a numărului de studenți care își finalizează studiile de licență, ceea ce poate determina scăderea numărului de candidați pentru masterate.

3a. Potențialul mare pentru internaționalizare prin atragerea de studenți străini, în afară de studenții Erasmus+, sau de beneficiarii burselor TAS oferite de universitate.

3b. Deocamdată, trei dintre cadrele didactice implicate în program au atestatul de abilitare în limba engleză, ceea ce va permite continuarea procesului de instruire în ciclul doctoral.

3c. Deschiderea către piața muncii internă și internațională pe care calificarea prin acest program le-o oferă absolvenților noștri.

4a. Rezultatele substandard sau chiar abandonul școlar determinat de desfășurarea, în paralel, de activități lucrative de către studenți.

4b. Considerentele financiare care impun o anumită cifră minimă de școlarizare pentru toate programele masterale, fie că sunt profesionale sau de cercetare. Pe de-o parte, ar trebui să fie de înțeles faptul că un masterat de cercetare, cu o puternică orientare teoretică poate fi mai puțin atrăgător (dar nu mai puțin necesar) pentru tinerii absolvenți de ciclu de licență decât un masterat care cultivă abilități și deprinderi practice. Pe de-altă parte, practica internațională demonstrează că, dat fiind specificul activităților de cercetare și îndrumare, munca cu studenții poate fi mai eficientă și chiar personalizată dacă efectivul este mai restrâns.



13. Măsuri de îmbunătățire

1. O mai bună promovare a masteratului, mai ales la nivel internațional, pentru cultivarea dimensiunii interculturale a programului.
2. Implicarea periodică de specialiști/cadre didactice de la alte universități și programe masterale compatibile cu obiectivele generale și specifice ale acestui program.
3. Actualizarea permanentă a conținuturilor cursurilor și integrarea pe scară mai largă a tehnologiei educaționale în procesul de predare-învățare.

Data: 8 ianuarie 2025

Conf. dr. Adrian Lăcătuș Decan	Prof. dr. Răzvan Săftoiu Director de departament
Lector dr. Alice Bodoc Coordonator CEAC-D	Prof. dr. Marinela Burada Coordonator de program de studii